

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 32 (1975)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

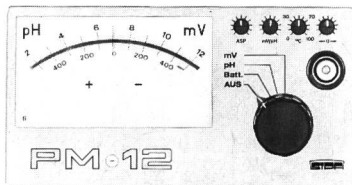
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



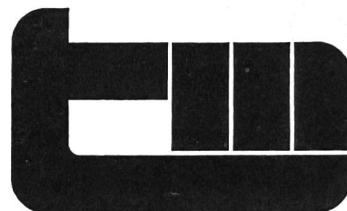
PM 12

ein neues Batterie-
Taschen-pH-Meter
mit Laborqualität,

mit viel Zubehör
für verschiedene
Einsatzmöglichkeiten.

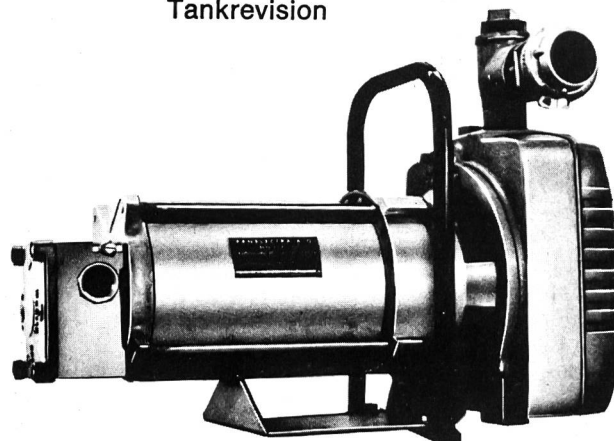
Siegfried Pfeilschifter

Mess- und Regeltechnik
D - 722 Schwenningen, Kirnachstrasse 16
Telefon 0049 77 20 / 3 49 76



tankmaterial ag

Ausrüstungen und Werkzeuge
für die
Tankrevision



6033 Buchrain bei Luzern
Tel. 041 36 55 33

10 x

im Jahr erscheint plan -
die Zeitschrift für eine
bessere Umwelt

Wir möchten den plan abonnieren. Zunächst
einmal für ein Jahr zu Fr. 45.- (Ausland Fr. 57.-).

Adresse _____

Unterschrift _____

Bitte einsenden an: plan, Verlag Vogt-Schild AG,
CH - 4500 Solothurn 2.

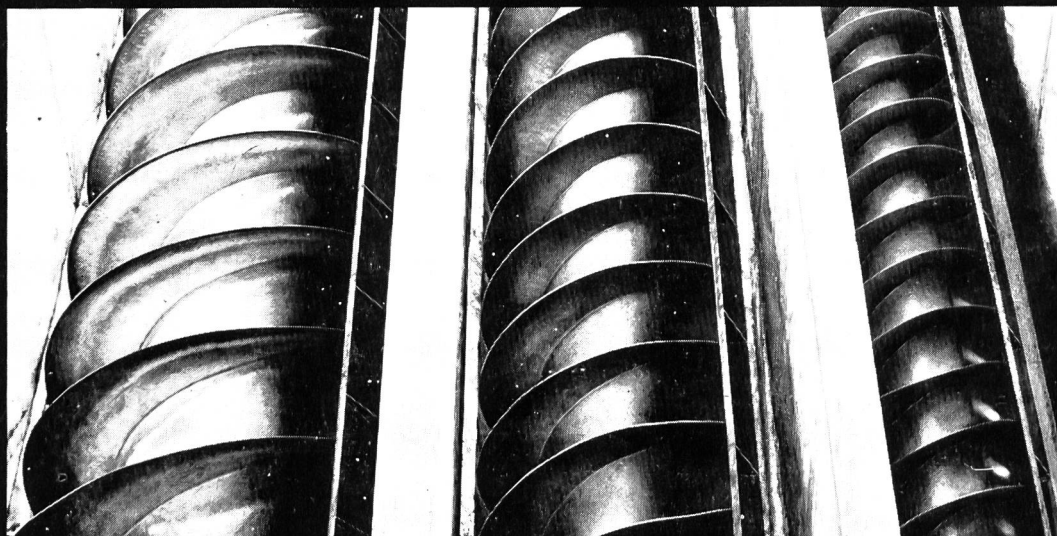
GIROUD-OLMA AG



Louis Giroud-Str. 26
CH 4600 Olten-Schweiz
Telex 68 275-Telefon (062) 21 40 14

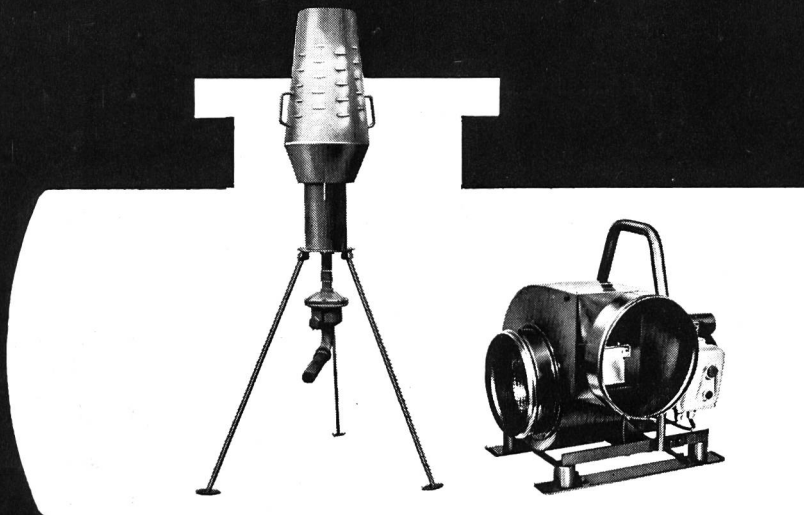
SCHNECKENPUMPEN

Für Kläranlagen, allgemeinen Transport und Heben von Flüssigkeiten und Schüttgütern.



Unser eigenes Produkt, ein Schweizerprodukt.

Geräte für Tank- revisoren



Tarei Brenner

zur Vernichtung von Dämpfen und Gasen leicht brennbarer Flüssigkeiten. Das Beste für Ihre Sicherheit.

Homelite Gebläse

mit explosionsgeschütztem Elektromotor 220 Volt oder mit Benzinmotor. SEV geprüft. Leistungen bis 30 m³/min., freie Luft Zum Be- und Entlüften von Tanks. Jetzt in Voll-Aluminium-Ausführung.

Terry Heizgeräte

SEV geprüft. – 66 000 kcal/h. 4200 m³/h absolut reine Warmluft. Unentbehrlich zum Trocknen. von frischen Beschichtungen.

Homelite Pumpen

mit Elektromotor oder Benzinmotor. diverse Modelle bis 1500 l/min. Für Heizöl, Schmutzwasser usw. usw. SEV geprüft.



Panelectra AG, 8045 Zürich
Räffelstrasse 20, Tel. 01 35 26 56

panelectra

schekol kunststoff beschichtungs massen

für die zuverlässige
Innen- und Aussenbeschichtung von Tanks,
sowie die Auskleidung von Tankkellern.
Führend dank der hervorragenden
Beständigkeitseigenschaften und der bekannt
leichten und angenehmen Verarbeitbarkeit!



SCHEKOLIN AG Fabrik hochwertiger Lacke und Farben 9494 Schaan Tel. 075/2 2944

Für Tankreinigungen und -revisionen empfehlen sich **VTR-** Vertrauensfirmen

Schneider + Kreienbühl AG

Freiburgstrasse 394
3018 Bern
Telefon 031 55 20 55
Sternenhofstrasse 6
4153 Reinach
Telefon 061 76 14 14
Tankrevisionen und -sanierungen
Sandstrahlen
Kunststoffbeschichtung
Verkauf, Montage und Service
von NEO-VAC-Leckschutzgeräten
und Innenhüllen
Kathodenschutzanlagen
25 Jahre Erfahrung

H. Koch AG Zürich

Flüelastrasse 54
8047 Zürich
Telefon 01 52 52 00
Telex 52 379 Koch CH
Tankrevisionen, Anpassungen
Tankschutz
Neutankanlagen, Heizungen
Verkauf von Heizöl und
Treibstoffen

Kübler-Heizöl AG

Abt. Tankrevisionen
Etzbergstrasse 23
8405 Winterthur
Telefon 052 29 22 22
Tankreinigungen und -revisionen
Anpassungen von Altanlagen
Tankbeschichtungen
Kathodenschutzanlagen
Tanksanierungen

H. Muster & Cie.

Mittelstrasse 2
4912 Aarwangen
Telefon 063 2 23 64
Revisionen an Heizöl-, Diesel-,
Benzin- sowie Grosstankanlagen
inkl. Sanierungsarbeiten

F. Jampen

Inhaber R. Roppel
Dullikerstrasse 170
4653 Obergösgen/Olten
Telefon 062 35 43 49
Spezialgeschäft für Tankrevisionen
Reparaturen, Aussenbehandlung
Neuanstriche, Reinigung
Sanierungen sämtlicher Tanks

Wenn Sie als Fachmann auf dem
Tankrevisionssektor an dieser
Gemeinschaftswerbung führender
VTR-Firmen ebenfalls interessiert
sind, so gibt Ihnen die Anzeigen-
verwaltung VS-Annoncen Vogt-
Schild AG, Kanzleistrasse 80, 8026
Zürich, Telefon 01 39 68 68, gerne
Auskunft. Rufen Sie unverbindlich
an.

Protank AG

Zurlindenstrasse 134
8036 Zürich
Telefon 01 33 02 70 / 33 75 59
8610 Uster
Stöcklerstrasse 4
Telefon 01 87 56 91 / 87 72 84
Bau von Tanks und Tankanlagen
Alttanksanierungen
Kathodenschutzanlagen
Tankreinigung und -revisionen

Stauber AG

Im langen Loh 61
4054 Basel
Telefon Büro: 061 38 61 69
Werk: 061 63 10 63
Tankrevisionen, Sanierungen
Tank- und
Tankraumbeschichtungen
Industrielle Beschichtungen

Steinmann AG

Aegertenstrasse 6
3005 Bern
Telefon 031 44 81 61
Revisionen an Heizöl-, Diesel-,
Benzin- sowie Grosstankanlagen
inkl. Sanierungsarbeiten
Hectronic-Abfüllsicherungen

Ateliers des Charmilles SA

Abt. Tankrevisionen
Thunstrasse 87
3000 Bern 16
Telefon 031 44 83 83
Telex 32 646
Tankrevisionen und
Ölfeuerungs-service

Citerna SA

Chemin Monribéau 1
1005 Lausanne
Téléphone 021 23 13 17
Avenue d'Aire 50
1203 Genève
Téléphone 022 44 85 45
Révision de citernes, sablages
et revêtements

City Carburoil Zürich AG

Bäckerstrasse 60
8026 Zürich
Telefon 01 39 20 50
Telex 54 467
Tankreinigungen und -revisionen
Anpassungen usw.
Verkauf von Heizöl, Benzin und
Diesel

Edelmann AG

Wieshofstrasse 24
8408 Winterthur
Telefon 052 25 19 33
Tankrevisionen und
Kathodenschutzanlagen

Haefliger + Kaeser SA

Seyon 6
2001 Neuchâtel
Telefon 038 21 11 21
Bruderholzstrasse 12
4002 Basel
Telefon 061 34 36 10
Tankrevisionen

Schweizer AG

Mineralölprodukte
3414 Oberburg
Telefon 034 22 30 64
Tankreinigungen und
Tankrevisionen

Tank-Meier

Affolternstrasse 154
8050 Zürich
Telefon 01 840 17 50
Tankrevisionen
Tanksanierungen

Rotrag AG

Löwengartenstrasse 12
9400 Rorschach
Telefon 071 41 91 22
Tankrevisionen
Tankreinigungen
Neutankanlagen
Hectronic-Abfüllsicherungen

Tarei AG

Unternehmung für Tankreinigung
Bachstrasse 8
8800 Thalwil
Telefon 01 720 00 04
Gefahrlose Benzintankrevisionen
mit Tarei-Brennern, auch für
Grosstankanlagen

Das ganze Jahr schwimmen...



Im Freien:
unfallsicher,
bei verminderter
Beckenverschmutzung,
geringster Algen-
bildung und daher
kleinster Chemika-
lienbeimischung
Heizkosten-Ersparnis:
ca. 70%



In der Halle:
kostensparend,
bei angenehmem Wohn-
klima durch Verhinde-
rung der starken
Wasserverdunstung.
Erhebliche Einsparung
bei Anschaffungs- und
Betriebskosten für die
Heiz- und Klima-Anlage

durch Einbau einer freischwimmenden, vollautomatischen
ROLLABDECKUNG

verlangen Sie Unterlagen bei:
Hans Meier
Tor- und Storenbau
Schwimmbadabdeckungen
3001 Thun 0033/36 36 44

SYSTEM grando
SCHWEIZER PATENT
+ 435669
DEUTSCHES PATENT
ANGEMELDET 1434647

Die Baudirektion des Kantons Zug

sucht zur Bearbeitung von Aufgaben des **Umweltschutzes** einen

Ingenieur

Anforderungen:

Abgeschlossenes Studium technischer oder chemisch-biologischer Richtung an einer Hochschule oder an einer höheren technischen Lehranstalt. Praxis auf dem Gebiete des Umweltschutzes, insbesondere Gewässerschutz, Wasserversorgung, Kehrlichtbeseitigung, Lüfthygiene usw. erwünscht. Organisationstalent. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Behörden und Privaten. Durchsetzungsvermögen.

Aufgabenkreis:

Leitung der Gewässerschutzpolizei. Bearbeitung von Fragen der Wasserversorgung, Kehrlichtbeseitigung und Lüfthygiene.

Besoldung:

Je nach Ausbildung und Praxis. Pensionskasse. Fünftagewoche.

Antritt:

Nach Vereinbarung.

Auskunft:

Erteilt der Leiter der Abteilung Wasserbau und Gewässerschutz sowie der Direktionssekretär der Baudirektion, Telefon 042 21 95 22.

Anmeldung:

Mit den üblichen Unterlagen – kurzer handgeschriebener Lebenslauf mit Zeugniskopien – an die Baudirektion des Kantons Zug, Poststrasse 18, 6300 Zug.

Die ersten Absolventen des Interkantonalen Technikums Rapperswil, Abt. Grünplanung, Landschafts- und Gartenarchitektur,

Ingenieur HTL, Landschaftsarchitekten

interessieren sich für offene Stellen oder freie Mitarbeit.

Schwerpunkte unserer Ausbildung sind:

- Landschaftsplanung, insbesondere Erholungsplanung, Natur- und Landschaftsschutz
- Lösung planerischer, gestalterischer und technischer Probleme in Landschaft und Garten
- Bauleitung

Offerten unter Chiffre 200 an VS-Annoncen Vogt-Schild AG, Postfach, 8026 Zürich.

Personalkosten?

Mit grossem Erfolg automatisieren wir seit einigen Jahren Lehrschwimmbecken, Frei- und Hallenbäder mit und ohne Zeitüberwachungsmöglichkeit. Die Investitionskosten einer A-3-Anlage können in den meisten Fällen innert 1 – 2 Jahren voll amortisiert werden. Dank Jetonsystem grosse Betriebssicherheit. Ganz speziell weisen wir auf unser patentiertes Dauerkartensystem mit Wiederhol Sperre.

COUPON

Unverbindliche Beratung durch:

SCHULTE-SCHLAGBAUM AG
Postfach 68, 8630 Rüti, ☎ 055 31 43 10

Im Firmenverbund: Schlossfabrik Schulte & Co., Schänis SG

- ☐ Lehrschwimmbecken
- ☐ Freibad
- ☐ Hallenbad
 - ☐ bestehend
 - ☐ im Bau / in Planung

Name _____
Adresse _____
Telefon _____